

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej v texte len „Zmluva“)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Názov organizácie:	Štátny inštitút odborného vzdelávania
Sídlo:	Bellova 54/a, 837 63 Bratislava
Štatutárny orgán:	Ing. Branislav Hadár
IČO:	17 314 852
DIČ:	2020887715
Bankové spojenie:	Štátna pokladňa
Číslo účtu (IBAN):	SK27 8180 0000 0070 0006 4444

(ďalej len “**Objednávateľ**”)

a

Názov:	Syntelia s.r.o.
Sídlo:	Pod Lipami 428/5B, 013 02 Gbeľany
Štatutárny orgán:	doc. Ing. Michal Zábovský, PhD.
IČO:	55 110 037
DIČ:	2121887724
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa a.s.
Číslo účtu (IBAN):	SK52 0900 0000 0051 9899 8568

(ďalej len “**Zhotoviteľ**”)

Článok II. PREAMBULA

Objednávateľ je verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ je prostredníctvom Doc. Ing. Michala Zábovského, PhD. autorom systému ISDV, ktorý slúži ako informačno-poradenský nástroj podporujúci rozvoj ďalšieho vzdelávania v Slovenskej republike. Webová aplikácia ISDV je autorizovaným dielom v zmysle § 87 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z.z. - autorského zákona disponuje výhradnými majetkovými právami autora Doc. Ing. Michala Zábovského, PhD..

Článok III. PREDMET ZMLUVY

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto Zmluvy je zhotovenie prepojenia Informačného systému ďalšieho vzdelávania s Európskym registrom kvalifikácií. Celý proces prepojenia si vyžaduje prípravu a úpravy systému na strane Slovenskej republiky a technické zabezpečenie procesu prepojenia s portálom Europass v koordinácii s Európskou komisiou. Predmet Zmluvy je špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 3.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať pre Objednávateľa predmet Zmluvy podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a to v množstve a cenách uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou predmetu Zmluvy, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k jeho realizácii, a že disponuje s takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu Diela nevyhnutné.
- 3.4. Uzavretím tejto Zmluvy, Zmluvné strany prejavujú svoju vôľu vzájomne spolupracovať pri realizácii predmetu Zmluvy v súlade s nižšie uvedenými podmienkami, pričom sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť nevyhnutnú pre riadne plnenie tejto Zmluvy.
- 3.5. Zhotoviteľ vykoná dielo podľa bodu 1 tohto článku s odbornou starostlivosťou vo vlastnom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a svoje nebezpečenstvo, v zmysle príslušných STN a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 3.6. Pri zhotovení Diela bude Zhotoviteľ dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a dojednania tejto zmluvy a bude sa riadiť východiskovými podkladmi Objednávateľa, odovzdanými ku dňu uzavretia tejto zmluvy, zápsismi a dohodami zmluvných strán na štatutárnej úrovni.
- 3.7. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia rozsahu zmluvy poskytne Zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutne potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. K písomne vyžiadanému spolupôsobeniu sa Objednávateľ zaväzuje vyjadriť najneskôr do troch pracovných dní. Osobitnú lehotu dojednávajú strany v prípade, ak sa bude jednať o spolupôsobenie, ktoré nemôže Objednávateľ zaobstarat' vlastnými silami.

Článok IV. KVALITA PREDMETU ZMLUVY

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať predmet Zmluvy bez väd a nedostatkov brániacich jeho riadnemu používaniu.

Článok V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle §3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov na cene za celý predmet Zmluvy:

Spolu bez DPH: 9.800,- €
Slovom: Deväťtisíc osemsto EUR.

Ceny sú vyčíslené v Eurách a zaokrúhlené na 2 desatinné miesta.

Zhotoviteľ nie je platcom DPH.

- 5.2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za zhotovenie Diela.

- 5.3. Zhotoviteľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa meniť vlastnosti Diela, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 5.4. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať zhotovenie diela po protokolárnom odovzdaní celého diela Objednávateľovi.
- 5.5. Faktúra je splatná do 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi. Lehota splatnosti začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorej boli faktúry preukázateľne doručené Objednávateľovi. Cena bude uhradená na účet Zhotoviteľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.
- 5.6. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v platnom znení.
Ďalej sa zmluvné strany dohodli, že predložená faktúra bude obsahovať aj údaje, ktoré nie sú uvedené v zákone o DPH, a to:
- a) číslo Zmluvy,
 - b) termín splatnosti faktúry,
 - c) forma úhrady,
 - d) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platba vykonať,
 - e) meno, podpis, odtlačok pečiatky a telefonické spojenie vystavovateľa faktúry,
- 5.7 V prípade, že faktúra (daňový doklad) bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju na opravu a prepracovanie. Zhotoviteľ je povinný faktúru (daňový doklad) podľa charakteru nedostatku opraviť, alebo vystaviť novú. Po dobu opravy t.j. prepracovania a doplnenia nesprávnej alebo neúplnej faktúry nie je Objednávateľ v omeškaní s jej úhradou. Lehota splatnosti opravenej resp. doplnenej faktúry začne plynúť odo dňa jej doručenia Objednávateľovi podľa ods. 5.5 tohto článku Zmluvy.

Článok VI. ČAS PLNENIA

- 6.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť plnenie predmetu Zmluvy do 30.11.2023.
- 6.2. Dodržanie termínov podľa bodu 6.1 tohto článku Zmluvy je podmienené riadnym a včasným spolupôsobením Objednávateľa (poskytnutím súčinnosti Objednávateľa) dohodnutým v tejto Zmluve.
- 6.3. V prípade, že Zhotoviteľ mešká s poskytnutím plnenia podľa tejto Zmluvy z dôvodov nie na strane Objednávateľa, resp. nie z dôvodov vyššej moci, má Objednávateľ právo žiadať náhradu škody, pričom Zmluva zostáva v platnosti. Objednávateľ určí Zhotoviteľovi primeraný, dodatočný čas plnenia Zmluvy, pričom márne uplynutie tejto lehoty zakladá právo Objednávateľa odstúpiť od Zmluvy.

Článok VII. MIESTO PLNENIA PREDMETU ZMLUVY

- 7.1. Miestom plnenia predmetu Zmluvy je sídlo verejného obstarávateľa.

Článok VIII. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN, ZMLUVNÉ POKUTY

- 8.1 Práva a povinnosti zmluvných strán:
- a) Objednávateľ je oprávnený kontrolovať plnenie predmetu Zmluvy v každom stupni jeho realizácie. Ak pri kontrole zistí, že Zhotoviteľ porušuje svoje povinnosti, má právo žiadať, aby Zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté chybnou realizáciou predmetu Zmluvy a ďalej ho

- zhotovoval riadne. V prípade, že Zhotoviteľ v primeranej, písomne Zmluvnými stranami odsúhlasenej dobe, nesplní svoju povinnosť, má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy.
- b) Každá zmluvná strana je povinná bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o okolnostiach, resp. prekážkach, ktoré jej môžu brániť riadne plniť predmet Zmluvy.
 - c) Každá zmluvná strana je tiež povinná informovať druhú zmluvnú stranu s dostatočným predstihom o technických a iných problémoch, ktoré bránia realizovať predmet Zmluvy v plánovanom termíne.
 - d) Objednávateľ je povinný uhradiť cenu dohodnutú v čl. V., bod 5.1.
 - e) Zhotoviteľ je povinný na vlastné náklady zabezpečiť činnosť potrebnú na zabezpečenie predmetu Zmluvy.
 - f) Zhotoviteľ je povinný Dielo protokolárna odovzdať
- 8.2. Ak Zhotoviteľ nesplní termín podľa bodu 6.1 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2 % z celkovej hodnoty diela za každý deň omeškania.
- 8.3. Ak Objednávateľ neuhradí Zhotoviteľovi faktúry v lehote splatnosti, uvedenej v bode 5.5 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,01 % z hodnoty diela za každý deň omeškania.
- 8.4. Zmluvné strany nie sú v omeškaní v prípadoch vyššej moci, ak tieto skutočnosti bezodkladne písomne oznámia druhej strane, alebo sú okolnosti vyššej moci všeobecne známe.

Článok IX. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA ZA KVALITU

- 9.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že plnenia predmetu Zmluvy budú poskytnuté v súlade s ustanovením článku III. a budú mať vlastnosti dohodnuté v tejto Zmluve.
- 9.2. Plnenie má vady ak:
- a) nie je dodané v dohodnutej kvalite,
 - b) vykazuje nedostatky, t.j. nie je plnené v celom dohodnutom rozsahu,
- 9.3. Pre nároky zo zodpovednosti za vady platia primerane ustanovenia § 422 a nasledujúce Obchodného zákonníka.
- 9.4. Objednávateľ je povinný prípadnú reklamáciu predmetu Zmluvy písomne uplatniť bezodkladne po jej zistení, maximálne do troch pracovných dní. V prípade závažnej reklamácie ktorej riešenie si vyžaduje viac času, zmluvné strany spíšu do troch pracovných dní zápis, ktorý určí podmienky riešenia reklamácie a ktorý obe strany na znak súhlasu podpíšu. Za písomne uplatnenú reklamáciu sa považuje aj reklamácia, ktorú Objednávateľ zašle Zhotoviteľovi faxom alebo e-mailom a zároveň doplní do 2 pracovných dní doporučenou listovou zásielkou, pričom za deň nahlásenia problému – reklamácie faxom alebo e-mailom pre počítanie a dodržanie lehôt sa považuje deň odoslania faxu alebo e-mailu Objednávateľom Zhotoviteľovi.

Článok X. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 10.1. Zhotoviteľ zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú Objednávateľovi v dôsledku porušenia jeho povinností, vyplývajúcich z tejto Zmluvy, neobmedzene do výšky vzniknutej škody.
- 10.2. V prípade vzniku škody porušením povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy ktorejkoľvek Zmluvnej strane, má druhá strana nárok na úhradu vzniknutej škody.

Článok XI. ĎALŠIE ZMLUVNÉ DOJEDNANIA

- 11.1 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sa Zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 11.2 Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevyklučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.
- 11.3 Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy možno uskutočniť len písomne vo forme dodatku(ov) k Zmluve, podpísanými oprávnenými zástupcami Zmluvných strán, inak je zmena či doplnenie Zmluvy neplatné.
- 11.4 Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť Objednávateľa na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane prílohy v plnom rozsahu.

Článok XII. TRVANIE ZMLUVY A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 12.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov Zmluvných strán. Na strane Zhotoviteľa splnenie záväzkov predstavuje riadne odovzdanie Diela spolu s požadovanou dokumentáciou v predpokladaných mĺňnikoch. Na strane Objednávateľa splnenie záväzkov predstavuje uhradenie ceny za zhotovenie Diela.
- 12.2 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy nastáva dohodou Zmluvných strán v písomnej forme alebo odstúpením od Zmluvy. V prípade akéhokoľvek spôsobu skončenia zmluvného vzťahu medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom, Objednávateľ vysporiada pohľadávky Zhotoviteľa podľa bodu 12.8 tohto článku Zmluvy.
- 12.3 Od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy.
- 12.4 Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy považuje aj:
- a) preukázané porušenie právnych predpisov SR a ES v rámci realizácie predmetu Zmluvy súvisiacich s činnosťou Zmluvných strán;
 - b) opakované porušenie záväzkov Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy;
 - c) zastavenie realizácie predmetu Zmluvy z dôvodov na strane Zhotoviteľa, pričom toto zastavenie realizácie predmetu Zmluvy nie je z dôvodov na strane Objednávateľa;
 - d) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Zhotoviteľa alebo Objednávateľa, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, alebo vstup Zhotoviteľa do likvidácie;

- e) neuhradenie faktúry zo strany Objednávateľa po splnení podmienok uvedených v čl. V., bod 5.6 Zmluvy;
 - f) opakované dodanie predmetu Zmluvy alebo jeho časti od Zhotoviteľa s vecnými vadami alebo s právnymi vadami brániacimi jeho použitiu,
 - g) dodanie predmetu Zmluvy alebo jeho časti Zhotoviteľom v omeškaní voči termínu podľa bodu 6.1 Zmluvy o viac ako 14 dní.
- 12.5 V prípade podstatného porušenia Zmluvy je Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia zmluvy je Zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy je Zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy.
- 12.6 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 12.7 Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na dovtedy uplatnené zmluvné, resp. zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto Zmluvy a poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady tých častí predmetu Zmluvy, ktoré boli do odstúpenia zrealizované.
- 12.8 Vysporiadanie pohľadávok z titulu odstúpenia od Zmluvy:
- a) Objednávateľ Zhotoviteľovi vráti Dielo, resp. jeho už zhotovené časti,
 - b) Zhotoviteľ Objednávateľovi vráti už uhradenú cenu za Dielo, resp. jeho časti.

Článok XIII. LICENČNÁ DOLOŽKA

- 13.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je autorom Diela.
- 13.2 Autor udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu bez vecného a časového obmedzenia na použitie diela, pričom odmena za licenciu je zahrnutá v cene diela podľa bodu 5.1 tejto Zmluvy.
- 13.3 Objednávateľ je oprávnený dielo použiť akýmkoľvek spôsobom podľa § 19 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 13.4 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela pre potreby Objednávateľa v rozsahu udelenej licencie.

Článok XIV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 14.1 Na vzťahy medzi Zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy, ale ňou výslovne neupravené sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov SR a ES.
- 14.2 Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho so zhotovením Diela, a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/audit/ a poskytnúť oprávneným osobám všetku potrebnú súčinnosť.
Oprávnenými osobami sú najmä:
- a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a ním poverené osoby
 - b) Útvar vnútorného auditu a ním poverené osoby

- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, certifikačný orgán a nimi poverené osoby
 - d) Orgán auditu, jeho spolufinancujúce orgány a nimi poverené osoby
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov
 - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ
 - g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v bodoch a) až f).
- 14.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.
- 14.4 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí Príloha č. 1 - Špecifikácia požiadaviek
- 14.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho dva obdrží Objednávateľ a dva Zhotoviteľ.
- 14.6 V prípade, ak niektoré ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú dodatkom k tejto Zmluve nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie ustanovením platným alebo účinným znením, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného alebo neúčinného. Do uzavretia takého dodatku platí zodpovedajúca právna úprava všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 14.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak slobodného a vážneho súhlasu ju podpísali.

V Bratislave, dňa 11.10.2023

V Bratislave, dňa 20.10.2023

.....
Ing. Branislav Hadár
riaditeľ
Štátny inštitút odborného vzdelávania

.....
doc. Ing. Michal Záborský, PhD.
konateľ
Syntelia s.r.o.

Príloha č. 1 – Špecifikácia požiadaviek

Názov zákazky: „Prepojenie databázy kvalifikácií v Informačnom systéme s portálom Europass“

DEFINOVANIE PREDMETU ZÁKAZKY - ŠPECIFIKÁCIA POŽIADAVIEK:

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Štátny inštitút odborného vzdelávania

Bellova 54/A

837 63 Bratislava

Zastúpený: Ing. Branislav Hadár - riaditeľ

2. Predmet zákazky: „Prepojenie databázy kvalifikácií v Informačnom systéme s portálom Europass“

3. Druh zákazky: služba

4. Zdroj finančných prostriedkov: zákazka bude financovaná z rozpočtu projektu Európskeho kvalifikačného rámca

5. Požiadavky na predmet zákazky:

Predmetom zákazky je výber poskytovateľa služby na prepojenie Informačného systému ďalšieho vzdelávania s Európskym registrom kvalifikácií. Celý proces prepojenia si vyžaduje prípravu a úpravy systému na strane Slovenskej republiky a technické zabezpečenie procesu prepojenia s portálom Europass v koordinácii s Európskou komisiou.

Cieľom úlohy je prepojenie *Informačného systému ďalšieho vzdelávania (ISDV)* s *Európskym registrom kvalifikácií* (Qualification Dataset Register - QDR).

Informačný systém ďalšieho vzdelávania bol zriadený na základe zákona č. 568/2009 o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a slúži ako informačno–poradenský nástroj podporujúci rozvoj ďalšieho vzdelávania v Slovenskej republike. ISDV je určený predovšetkým vzdelávacím inštitúciám uchádzajúcim sa o akreditáciu programov ďalšieho vzdelávania ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a účastníkom vzdelávania, pre ktorých poskytuje základné informácie o akreditovaných programoch ďalšieho vzdelávania vo forme špecifikácie poskytovateľa vzdelávania, typov ponúkaných vzdelávacích programov a vzdelávacích modulov. ISDV poskytuje základné informácie o procese overovania odbornej spôsobilosti a zoznam inštitúcií, ktorým boli vydané oprávnenia na vykonávanie skúšok na overenie odbornej spôsobilosti. ISDV je webová aplikácia využívajúca relačný databázový systém *Microsoft SQL Server 2012* a aplikačný framework pre web aplikáciu *ASP.NET* (programovací jazyk C#). Pre existujúce riešenia je plánovaný upgrade v 3Q/2023 na relačný databázový systém *Microsoft SQL Server verzia 2022* a aplikačný framework pre web aplikáciu *ASP.NET Core* (syntax Razor, programovací jazyk C#).

Qualification Dataset Register (Európsky register kvalifikácií) slúži ako centrálny portál pre kvalifikácie, možnosti vzdelávania a akreditácie. Umožňuje rôznym vládnym inštitúciám a udeľujúcim orgánom zverejňovať svoje informácie do európskej infraštruktúry.

Špecifikácia a vymedzenie úlohy:

Úloha prepojenia ISDV a QDR je definovaná v nasledovnom rozsahu:

1. Definícia rozhraní systému ISDV pre spoluprácu s QDR na úrovni nasledovných funkčností:
 1. kvalifikácie / *qualifications*
 2. akreditácie / *accreditations*
 3. kurzy / *learning opportunities*
2. Úprava a rozšírenie web aplikácie ISDV a príslušných dátových štruktúr (vrátane štruktúr v relačnom databázovom systéme) pre zabezpečenie plnej kompatibility s portálom Europass (<https://europa.eu/europass/sk>).
3. Vytvorenie katalógu kvalifikácií pre slovenský kvalifikačný rámec (SKKR) a európsky kvalifikačný rámec (EKR).
4. Zpracovanie aktuálnych legislatívnych rámcov pre SKKR a Národný kvalifikačný rámec do existujúceho systému ISDV vrátane prepojení na vzdelávacie aktivity a oprávnené inštitúcie.
5. Vytvorenie funkcionality v systéme ISDV pre vytváranie, evidenciu, archiváciu a tlač dodatkov k osvedčeniu o kvalifikácii v slovenskom a anglickom jazyku podľa platnej slovenskej a európskej legislatívy.

Všetky časti úlohy musia byť spracované v súlade s platnou národnou a európskou legislatívou a prevzatými predpismi, ktoré sa týkajú definovanej problematiky.

Pripomienkovania prototypu riešenia a odovzdávania úlohy sa zúčastnia nasledovné organizácie:

- Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR - Sekcia stredných škôl a celoživotného vzdelávania;
- Štátny inštitút odborného vzdelávania;

Pripomienkovanie sa uskutoční on-line, v prípade dostupnosti všetkých zúčastnených delegovaných aktérov je možné uskutočniť stretnutie prezenčne.

Odobzdávanie úlohy sa uskutoční prezenčne na základe informácie Štátneho inštitútu odborného vzdelávania, ktoré zabezpečí prizvanie zástupcov relevantných organizácií. Výsledok odovzdávania úlohy bude zaznamenaný v odovzdávacom protokole.

Podmienky spracovania úlohy:

1. **Termín ukončenia úlohy je najneskôr do 30.11.2023.**
2. Prototyp riešenia, ktorý nie je priamo integrovaný do nasadenej verzie aplikácie ISDV, pričom poskytuje plnú funkcionality voči QDR musí spracovateľ prezentovať najneskôr do **15.10.2023**.
3. Potvrdením písomného súhlasu s objednávkou sa stávajú pre spracovateľa vyššie uvedené termíny záväzné.
4. Spracovanie úlohy je viazané na použitie aktuálneho rozhrania QDR dostupného na adrese <https://europa.eu/europass/qdr/#/login> Dokumentácia je poskytnutá v anglickom jazyku.
5. Spracovateľ je zodpovedný za vytvorenie prístupu a profilu zadávateľa na portáli QDR.
6. Výsledné dáta poskytované na portál QDR sú poskytované ako "otvorené dáta" pod licenciou [Creative Commons CC BY 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Znenie zmluvy pre publikovanie dát je nasledovné:
„Data publishing agreement: By submitting the dataset(s), I hereby grant the European Commission a worldwide, royalty-free, non-exclusive, perpetual, irrevocable license to do any act that is covered by copyright or by the database producer's right. That includes the right to use, reproduce, create derivative works with, distribute, communicate to the public, make available, extract and re-utilize the dataset(s) and the content. I understand that the Commission will then be entitled to publish the datasets as "open data", thereby allowing their reuse by

third parties, which includes commercial and non-commercial purposes. The Commission may for instance do so by publishing the data under Creative Commons CC BY 4.0. “

7. Odovzdávací protokol pripraví spracovateľ na základe definovanej úlohy a odsúhlasí zadávateľ úlohy v termíne pripomienkovania prototypu riešenia.
8. Spracovateľ je povinný pri riešení úlohy rešpektovať platnú legislatívu, sústavy SKKR a EKR, ako aj súvisiace predpisy schválené Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR.
9. Zadávateľ podmieňuje výsledné prevzatie úlohy a vyplatenie faktúr na základe:
 1. preberacieho protokolu medzi oboma stranami (spracovateľ - zadávateľ)
 2. odovzdaného a implementovaného rozšírenia a doplnenia funkčnosti web aplikácie ISDV a príslušnej dátovej bázy
10. Pri nedodržaní termínu odovzdania úlohy môže zadávateľ udeliť spracovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2% z celkovej sumy zákazky bez DPH za každý kalendárny deň omeškania.

Požiadavky na poskytovateľa služby viažuce sa k odborným predpokladom:

- Data Science Professional Certificate (certifikát pre pokročilé spracovanie dát)
- Databases and SQL for Data Science (certifikát pre relačné databázové systémy a pokročilé spracovanie dát)
- PRINCE2® Foundation Certificate in Project Management (certifikát pre projektové riadenie)

Súčasťou zákazky sú všetky náklady priamo aj nepriamo súvisiace s predmetom zákazky (doprava na miesto zabezpečenia služby, mzdové náklady, ako aj všetky ostatné súvisiace náklady uchádzača).